



Rada
Európskej únie

V Bruseli 6. novembra 2019
(OR. en)

13595/1/19
REV 1

JEUN 118
EDUC 435
SPORT 89
EMPL 547
SOC 719
DIGIT 160
SUSTDEV 152

POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Návrh záverov Rady a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o vzdelávaní a odbornej príprave pracovníkov s mládežou – prijatie

Delegáciám v prílohe zasielame znenie uvedeného návrhu záverov Rady, ako ho odsúhlasila pracovná skupina pre mládež na zasadnutí 29. októbra 2019.

Výbor stálych predstaviteľov sa preto vyzýva, aby potvrdil dohodu, ktorú dosiahla pracovná skupina o pripojenom znení, a aby ho postúpil Rade (EYCS 21. – 22. novembra 2019) na prijatie a následné uverejnenie v Úradnom vestníku EÚ.

**Návrh záverov Rady a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady,
o vzdelávaní a odbornej príprave pracovníkov s mládežou**

RADA A ZÁSTUPCOVIA VLÁD ČLENSKÝCH ŠTÁTOV, KTORÍ SA ZIŠLI NA ZASADNUTÍ
RADY:

UZNÁVAJÚC, ŽE:

1. V uznesení Rady o stratégii Európskej únie pre mládež na roky 2019 – 2027 sa členské štáty a Európska komisia vyzývajú, aby okrem iného podporovali rozvoj kvalitnej práce s mládežou na miestnej, regionálnej, vnútroštátnej a európskej úrovni vrátane odbornej prípravy pracovníkov s mládežou.
2. Rôznorodosť a osobitné črty práce s mládežou v členských štátoch sú odrazom historických súvislostí, sociálno-ekonomických podmienok a kultúrnych kontextov jednotlivých členských štátov, ako aj ich národných, regionálnych a miestnych priorít.
3. Napriek týmto rozdielom však existuje spoločný základ, pokiaľ ide o potreby v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy pracovníkov s mládežou, ktorý je založený na dlhodobej spolupráci v oblasti európskej mládeže, spoločných hodnotách a veľkom množstve štúdií, vyhlásení, programov, záverov a odporúčaní o práci s mládežou¹. Činnosti, ktoré sú zamerané okrem iného na poskytnutie európskej klasifikácie pracovných noriem, mapovanie vzdelávacích a kariérnych dráh pracovníkov s mládežou, zvyšovanie kvality zabezpečovania práce s mládežou, poskytovanie informácií o práci s mládežou a podporovanie profesijného rozvoja pracovníkov s mládežou prostredníctvom programov EÚ a portfólia Rady Európy v oblasti práce s mládežou, prinášajú užitočné prvky do tohto spoločného základu.

¹ Pozri odkazy v prílohe.

4. Vzdelávanie a odborná príprava pracovníkov s mládežou by sa mali prispôbiť konkrétnym potrebám a podmienkam v jednotlivých členských štátoch. Preto si vzdelávanie a odborná príprava pracovníkov s mládežou vyžaduje pružný, viacúrovňový a medziodvetvový prístup, ktorý vychádza z potrieb používateľov.
5. Vzdelávanie a odbornú prípravu pracovníkov s mládežou môžu poskytovať okrem iných aj mládežnícke organizácie, organizácie venujúce sa práci s mládežou, miestne alebo regionálne organizácie venujúce sa práci s mládežou a iné organizácie občianskej spoločnosti, ako aj inštitúcie vzdelávania a odbornej prípravy, ktoré ponúkajú štúdium súvisiace s prácou s mládežou.
6. Pretože vzdelávanie a odborná príprava pracovníkov s mládežou sa musia prispôbiť vnútroštátnym podmienkam, výsledné modely a postupy nie sú nevyhnutne priamo prenosné do iných členských štátov.
7. Nedávne štúdie a prieskumy² naznačujú, že v Európe je nedostatočná ponuka kvalitného vzdelávania v oblasti práce s mládežou a nedostatočná ponuka odbornej prípravy pre pracovníkov s mládežou. Chýbajú aj informácie a údaje o potrebách v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy, ako aj o existujúcom poskytovaní vzdelávania a odbornej prípravy v jednotlivých členských štátoch.
8. Vysokokvalitné, pružné a na prax orientované vzdelávanie a odborná príprava pracovníkov s mládežou, ktoré je podporované pravidelným výskumom, je kľúčovým predpokladom a hnacou silou na podporu kvality a uznávania práce s mládežou.

ZDÔRAZŇUJÚC:

9. Potrebu rozvíjať a poskytovať kvalitné vzdelávanie a odbornú prípravu pracovníkov s mládežou, a to na základe rozmanitosti práce s mládežou v Európe.

² Pozri odkaz č. 4 v prílohe.

10. Potrebu ďalej sa venovať skúmaniu sústav vzdelávania a vzdelávacích dráh pracovníkov s mládežou, a to platených aj dobrovoľníkov. Chýbajú vedomosti o tom, ako je formálne a neformálne vzdelávanie prepojené so skutočnou praxou v oblasti práce s mládežou a ako pripravuje pracovníkov s mládežou na túto prax. Takisto je potrebné zmapovať kariérne dráhy pracovníkov s mládežou a lepšie pochopiť riadenie mládežníckych organizácií, organizácií venujúcich sa práci s mládežou a práce s mládežou na miestnej a regionálnej úrovni s cieľom podporiť vzdelávanie a odbornú prípravu na pracovisku. Okrem toho sú potrebné aj ďalšie informácie o tom, ako možno splnomocniť a posilniť združenia a siete pracovníkov s mládežou z hľadiska partnerského učenia, partnerského poradenstva a partnerskej podpory.
11. Kľúčovú úlohu výskumu, ako aj postupov a prístupov založených na praxi a smerujúcich zdola nahor, ktoré sa týkajú vzdelávania a odbornej prípravy pracovníkov s mládežou.
12. Význam a potenciál partnerského učenia, partnerského koučingu, mentorstva, praxe pod dohľadom a reflexívnej praxe v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy pracovníkov s mládežou.
13. Uznanie rôznych kompetencií³, ktoré pracovníci s mládežou potrebujú na vykonávanie práce s mladými ľuďmi vzhľadom na to, ako sa vyvíjajú ich životné situácie.
14. Dôležitosť toho, aby počiatočné a kontinuálne vzdelávanie a odborná príprava pracovníkov s mládežou reagovali na vznikajúce otázky, ktoré sa týkajú mladých ľudí, ako sú digitalizácia, migrácia, zmena klímy, meniaci sa trh práce, hrozby pre demokraciu a ľudské práva a zvýšená neistota, a aby sa týmito otázkami primerane zaoberali.
15. Možnosť toho, aby sa vzdelávanie a odborná prípravu pracovníkov s mládežou považovali za nástroj na vykonávanie cieľov európskej politiky v oblasti mládeže a stratégií práce s mládežou, najmä stratégie Európskej únie pre mládež na roky 2019 – 2027.
16. Význam vytvorenia alebo prípadne posilnenia udržateľných štruktúr a zdrojov zameraných na rozvoj vzdelávania a odbornej prípravy pracovníkov s mládežou v Európe.

³ *Youth work (education) in flux: contemporary challenges in an erratic Europe*, správa z Konferencie EÚ o mládeži, Helsinky, 1. – 3. júla 2019, Tomi Kiilakoski a Marko Kovacic.

VYZÝVAJÚ ČLENSKÉ ŠTÁTY A EURÓPSKU KOMISIU, ABY V RÁMCI SVOJICH PRÍSLUŠNÝCH OBLASTÍ PRÁVOMOCÍ A NA PRIMERANÝCH ÚROVNIACH S NÁLEŽITÝM OHLADOM NA ZÁSADU SUBSIDIARITY:

17. Na základe existujúceho mapovania vykonali ďalší výskum týkajúci sa systémov vzdelávania a odbornej prípravy pracovníkov s mládežou, ktoré v súčasnosti existujú v Európe, s cieľom prehĺbiť poznatky o vplyve politík, metód a nástrojov vyvinutých na európskej úrovni na oblasť vzdelávania a odbornej prípravy pracovníkov s mládežou v členských štátoch. Vždy, keď je to možné, by sa zhromažďovanie informácií malo vykonávať prostredníctvom dostupných nástrojov, ako je Európske vzdelávacie centrum pre politiku v oblasti mládeže a wiki pre mládež.
18. Dospeli k spoločnému porozumeniu medzi členskými štátmi, pokiaľ ide o kvalitné vzdelávanie a odbornú prípravu pracovníkov s mládežou a ich ciele, a zároveň aby podporovali rozvoj flexibilných, na praxi založených a viacúrovňových prístupov k vzdelávaniu a odbornej príprave pracovníkov s mládežou, ktoré možno prispôbiť tak, aby spĺňali vnútroštátne, regionálne a miestne potreby a očakávania v každom členskom štáte.
19. Vytvorili rámec pre formálne a neformálne vzdelávanie a odbornú prípravu v oblasti práce s mládežou založený na kompetenciách, v ktorom sa zohľadňujú rozdiely v potrebách týkajúcich sa odbornej prípravy zamestnaných/platených pracovníkov s mládežou, osôb, ktoré chcú budovať kariéru v oblasti práce s mládežou, a dobrovoľných pracovníkov s mládežou a mládežníckych vedúcich, a ktorý sa opiera o partnerské učenie a využíva digitálne vzdelávanie a iné inovatívne metódy. Takýto rámec neukladá žiadne formálne požiadavky na vnútroštátne vzdelávacie programy a bude plne rešpektovať vnútroštátne právomoci.
20. Nabádali členské štáty, aby podľa potreby zmapovali kompetencie potrebné v oblasti práce s mládežou z hľadiska jednotlivých krajín, ako aj ich kľúčové prvky a v súlade s tým vyhodnotili, aktualizovali a ďalej rozvíjali programy odbornej prípravy a vzdelávania pracovníkov s mládežou, ktoré sú pod vedením inštitúcií poskytujúcich vzdelávanie alebo odbornú prípravu na miestnej, regionálnej alebo celoštátnej úrovni alebo pod vedením organizácií poskytujúcich odbornú prípravu v oblasti práce s mládežou, a to pokiaľ ide o počiatočné aj kontinuálne vzdelávanie.

21. Nabádali členské štáty, Európsku komisiu a príslušné vnútroštátne inštitúcie a zainteresované strany v oblasti mládeže, aby spolupracovali s Radou Európy, mládežníckymi organizáciami a inými príslušnými organizáciami a sieťami pri ďalšom rozvoji vzdelávania a odbornej prípravy pracovníkov s mládežou na európskej úrovni.
22. Presadzovali a uľahčovali dvojstrannú a viacstrannú spoluprácu, najmä na interdisciplinárnej úrovni, medzi orgánmi verejnej správy v členských štátoch, univerzitami, vzdelávacími inštitúciami vrátane inštitúcií odborného vzdelávania a organizáciami so zavedenými programami vzdelávania a odbornej prípravy pre pracovníkov s mládežou a tými, ktoré sa snažia vytvoriť takéto programy.
23. Presadzovali nepretržitú spoluprácu medzi verejnými poskytovateľmi práce s mládežou a organizáciami občianskej spoločnosti zapojenými do vzdelávania a odbornej prípravy pracovníkov s mládežou na účely výmeny skúseností a inšpirácie v rámci celej Európy. Na tento účel by sa mali podľa potreby využívať príležitosti, ktoré poskytujú príslušné programy EÚ, ako je napríklad Erasmus+.
24. Posilnili vzdelávanie a odbornú prípravu pracovníkov s mládežou, výskum súvisiaci s prácou s mládežou a uznávanie neformálneho vzdelávania v oblasti práce s mládežou tým, že poskytnú príležitosti na výmenu, spoluprácu a vytváranie sietí prostredníctvom účinného využívania príležitostí, ktoré poskytujú programy a fondy EÚ, ako sú napríklad Erasmus+, Európsky zbor solidarity, európske štrukturálne a investičné fondy, Horizont 2020 a Kreatívna Európa.

VYZÝVAJÚ EURÓPSKU KOMISIU, ABY

25. Preskúmala do konca roka 2021 možnosti ďalšieho rozvoja vzdelávania a odbornej prípravy pracovníkov s mládežou a aby okrem iného pripravila odporúčanie Rady na túto tému.
26. Zvyšovala digitálne kompetencie prostredníctvom neformálneho vzdelávania a odbornej prípravy s prihliadnutím na proces aktualizácie existujúceho akčného plánu digitálneho vzdelávania s cieľom rozšíriť ho na prácu s mládežou.

1. Odkazy

Rada pri prijímaní týchto záverov pripomína najmä:

1. Závery Rady o prístupe mladých ľudí ku kultúre (2010/C 326/02);
2. Uznesenie Rady a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o práci s mládežou (2010/C 327/01);
3. Závery Rady o východnom rozmere účasti a mobility mládeže (2011/C 372/03);
4. Európska komisia, Práca s mladými ľuďmi: hodnota práce s mládežou v Európskej únii (2014);
5. Závery Rady o posilňovaní práce s mládežou v záujme súdržných spoločností (2015/C 170/02);
6. Uznesenie Rady o podpore politickej účasti mladých ľudí na demokratickom živote v Európe (2015/C 417/02);
7. Vyhlásenie z 2. európskej konferencie o práci s mládežou, 27. – 30. apríla 2015;
8. Závery Rady a zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade o úlohe sektora mládeže v rámci integrovaného a medziodvetvového prístupu k prevencii násilnej radikalizácie mladých ľudí a k boju proti takejto radikalizácii (2016/C 213/01);
9. Závery Rady a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o podpore nových prístupov k práci s mládežou s cieľom odhaliť a rozvinúť potenciál mladých ľudí (2016/C 467/03);
10. Závery Rady o úlohe práce s mládežou pri podpore mladých ľudí v rozvíjaní základných životných zručností uľahčujúcich ich úspešný prechod do dospelosti, aktívneho občianstva a pracovného života (2017/C 189/06);
11. Závery Rady o inteligentnej práci s mládežou (2017/C 418/02);

12. Rada Európy, odporúčanie CM/Rec(2017) 4 Výboru ministrov členským štátom o práci s mládežou;
13. Uznesenie Rady Európskej únie a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o rámci pre európsku spoluprácu v oblasti mládeže: stratégia Európskej únie pre mládež na roky 2019 – 2027 (2018/C 456/01);
14. Oznamenie Komisie o akčnom pláne digitálneho vzdelávania, COM(2018) 22 final;
15. Partnerstvo medzi Európskou komisiou a Radou Európy v oblasti mládeže: Mapovanie vzdelávacích a kariérnych dráh pracovníkov s mládežou, časť I. Správa.

2. Vymedzenie pojmu

Na účely týchto záverov Rady:

„pracovník s mládežou“ je odborník, dobrovoľník alebo mládežnícky vedúci, ktorý napomáha pri vzdelávaní a osobnom a sociálnom rozvoji mladých ľudí a ktorý ich motivuje a podporuje v tom, aby sa stali samostatnými, aktívnymi a zodpovednými jednotlivcami a občanmi. Práca s mládežou sa opiera o zásady dobrovoľnej a aktívnej účasti mladých ľudí.